



BIKEPARK
Serre Chevalier Vallée
APPROVED BY
INTENSE

La pratique du VTT est réglementée sur la commune de Puy Saint-Pierre. L'itinéraire du chemin des Combes est accessible depuis le sommet de la télécabine / Mountain biking is regulated in Puy Saint-Pierre. The Combes route is accessible from the top of the gondola.

GRANDE GALAXIE VTT

5 sites VTT accessibles avec le pass 6 jours consécutifs ou saison du 04/07 au 26/08/2016 resorts accessible with 6 consecutive days or season pass from 04/07 to 26/08/2016



ROE RACER
OFFERT
ENFANTS MOINS DE 6 ANS
CHILDREN UNDER 6
OFFERED FREE

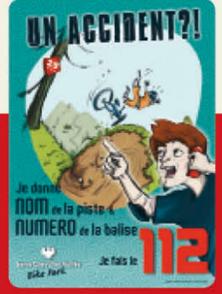
TARIFS

	12 ans et + 12 years & +	Enfants 6 à 11 ans* Children 6 to 11 years*
Journée / Day pass	19.80 €	15.70 €
1/2 Journée / Half day pass (1)	15.80 €	12.70 €
1 montée / 1 ride	13.60 €	10.80 €
Pass 2 jours sur 7 / 2 days out of 7 (2)	34.10 €	26.20 €
Pass 4 jours non consécutifs (3) 4 non-consecutive days	67.20 €	51.30 €
6 jours consécutifs Grande Galaxie VTT (4) 6 consecutive days Grande Galaxie MTB	88.30 €	67.20 €
Saison Grande Galaxie VTT (5) Season Grande Galaxie MTB	203.90 €	154.60 €

-20% avec la carte / with card

(1) Matin ou après-midi (à partir de 13h) / Morning or afternoon (from 1:00pm)
(2) A consommer dans la semaine de validité / Within the period of validity
(3) Valable toute la saison été 2016 / Available throughout the 2016 summer season
(4) Inclus 1 journée par station Grande Galaxie VTT / 1 day included in each Grande Galaxie MTB resort
(5) Inclus 2 journées par station Grande Galaxie VTT / 2 days included in each Grande Galaxie MTB resort
*Sur présentation d'une pièce d'identité / Upon presentation of proper identification

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



UNIQUEMENT POUR LES PISTES DESCENTE VTT

Only for downhill tracks An accident?
I call 112, I give the slope name & marker number!

ACCÈS LIBRE / FREE ACCESS ESPACES LUDIQUES / Fun zones

Avant de tenter la grande aventure sur le Bike Park, petits et grands, initiez-vous sur des parcours spécialement aménagés!
Before being tempted by the big adventure in the Bike Park, initiate yourself in the zones specially adapted.

MTB VILLENEUVE / MTB Découverte et Atelier du Bois : mini piste avec des dévers, des pentes, des marches et des virages relevés. MTB Découverte (discover MTB) and Atelier du bois (workshop in the wood): areas fun and educational with modules made out of wood, elevated turns and bumps.

ENDURO MONÉTIER / Enduro Pedagogik : parcours ludique (environ 350 m de long) agrémenté de modules bois. Enduro Pedagogik: a fun course with some wooden modules.

Départ télésiège Bachas
Departure point, Bachas chairlift

Départ télésiège Casse du Bœuf
Departure point, Casse du Bœuf chairlift

ROLLING ZONE

La Rolling Zone est un site exceptionnel, tous les riders sont les bienvenus!
The Rolling Zone is an exceptional site, all riders are welcome!

ROLLING ZONE VILLENEUVE / Espace réservé aux pratiques alternatives du vélo avec une piste BMX, 6 lignes de dirt du débutant, enfant à l'expert, une pump track... Accès réglementé et payant. Area reserved and paying for alternative bike activities with a BMX track, a pump track, 6 dirt tracks - beginner, kids, up to expert...

VTT DESCENTE

- Parcours faciles, techniquement très abordables / Easy tracks
- Parcours moyens, techniquement abordables / Intermediate tracks
- Parcours difficiles, tracés physiques et techniques pour pratiquants confirmés / Difficult tracks
- Parcours très difficiles, tracés physiques et techniques pour pratiquants experts / Very difficult tracks

Balises / Markers

SOUPLINE Direction

SOUPLINE Direction

Départ Start

Arrivée Finish

Echappatoire Escape lane

Parking Park

Balises / Markers

Zone de cohabitation / Cohabitation area

Forte Pente Steep part

Franchissement Obligatory crossing

Rétrécissement Narrowing

Croisement Cross roads

	Dénivelé Height level	Distance Distance	Tps. moyen Time	Accès Lifts access
Soupline Retour station par remontées mécaniques Return by lifts	-740 m	6,3 km	50 min	Casse du Bœuf ou Téléphérique Serre Chevalier
Blue Shore	-150 m	1 km	7 min	Casse du Bœuf > par les pistes / by the tracks Mélezine, Tabaz'Co et Ecoutes
Orée du Bois	-400 m	2,8 km	15 min	Casse du Bœuf
Mélezine	-640 m	4,4 km	30 min	Casse du Bœuf > par la piste / by the track Orée du Bois
Ecoutes	-640 m	4 km	25 min	Casse du Bœuf > par la piste / by the track Orée du Bois
Traverse de Chêne	-170 m	1,1 km	10 min	Casse du Bœuf > par la piste / by the track Orée du Bois
Ricelle	-500 m	3,3 km	25 min	Téléphérique Serre Chevalier
Alpage	-220 m	1,7 km	10 min	Téléphérique Serre Chevalier
Tabaz'Co	-645 m	3,1 km	25 min	Casse du Bœuf > par la piste / by the track Soupline

LÉGENDE Legend

Routes de service*
Service roads*

Station de lavage / Bike washing point

Centre VTT / MTB centre
accueil, infos, point de départ, parcours balisés, station de lavage, atelier

Point Info Vente / Skipass Office

Navette / Shuttle bus

Restaurant / Restaurant

Toilettes publiques / Toilets

Aire de pique-nique / Picnic area

Table d'orientation / Orienteering point

*Sur ces voies d'accès, vous êtes susceptibles de rencontrer des véhicules de service / On these access roads, you are likely to encounter service vehicles

Remontée accessible en Fauteuil Tout Terrain
All-terrain chair accessible lift
Infos: www.handiserrechevalier.com

Retenue d'eau pour fabrication de neige de culture (baignade interdite) / Water reservoir for snowmaking (no swimming)

VTT RANDONNÉE

- Parcours faciles, balades découvertes / Easy tracks
- Parcours moyens, techniquement abordables / Intermediate tracks
- Parcours difficiles, tracés physiques et techniques pour pratiquants confirmés / Difficult tracks
- Point de départ des parcours / Starting point
- N° du parcours et difficulté / Track number and difficulty

Labellisation FFC	Direction Direction	Dénivelé Height level	Distance Distance
23 Chemin du Roy Monétier > Fond de vallée jusqu'à Lauzet > Tunnel des Valois > Alpe du Lauzet > Bois de St Joseph > Monétier	23	+820 m -820 m	36 km
24 Boucle de la Haute Guisane Monétier > Le Casset > Le Lauzet > Monétier	24	+170 m -170 m	12 km
25 Sentiers du Monétier Monétier > Route des Espagnols > Charvet > Le Tabuc > Le Casset > Bois du Casset > Monétier	25	+320 m -320 m	13 km
26 Hameaux de la Guisane Monétier > Les Guibertès > Le Serre Barbin > Villeneuve	26	+70 m -150 m	8 km
27 Bois du Goudissard Villeneuve > Gratar > Piste bleue Bike Park, La Mélezine > Villeneuve	27	+600 m -600 m	9 km
28 Balcons de Chantemerle Chantemerle > Moulin Baron > Les Pananches > Villard Laté > St Chaffrey > Pont Carles > Chantemerle	28	+180 m -180 m	10 km
29 Chantemerle Villeneuve Chantemerle > Moulin Baron > Vieux Villeneuve > Lac du Pontillas > Le Bez > Moulin Baron > Chantemerle	29	+70 m -70 m	9 km
31 Chantemerle Briançon Chantemerle > Pont Carles > La Ribière > Briançon	31	+40 m -130 m	6 km
32 Bois des Guibertès Villeneuve > Les Guibertès > Villeneuve	32	+180 m -180 m	11 km

VTT ENDURO

Labellisation FFC	Direction Direction	Dénivelé Height level	Distance Distance
21 Descente du Galibier > Chemin de fond de vallée > Monétier	21	+200 m -1250 m	18 km
22 Descente du Lautaret > Chemin de fond de vallée > Monétier	22	+100 m -670 m	13 km
30 Balcons de Serre Chevalier Chières > Buvette St Joseph > Vallon de la Moulette > Bois de St Joseph > Monétier	30	+530 m -1462 m	17,7 km
33 Enduro des Crêtes > Col de l'Eychauda > Monétier > Départ télésiège Casse du Bœuf	33	+774 m -1640 m	19,3 km
34 La Monét' Sommet télésiège Bachas > Départ télésiège Bachas	34	+140 m -840 m	8 km
35 La Intense Sommet télésiège Bachas > Col de la Cucumelle > Villeneuve > Visite du Bike Park > Départ télésiège Bachas	35	+1060 m -1760 m	24,3 km
36 La Tripe Chaude Sommet télésiège Bachas > Col de la Cucumelle > Col du Grand Pré > Clot de la Chaume > Monétier > Départ télésiège Bachas	36	+580 m -1275 m	9,6 km
37 L'Endur'hope Sommet télésiège Bachas > Les Guibertès > Monétier > Départ télésiège Bachas	37	+125 m -820 m	6 km
38 Clot Gaillard Sommet télésiège Bachas > Départ télésiège Bachas	38	+30 m -725 m	3,9 km

- Choisissez un équipement et des protections adaptés. Choose adequate equipment and safety gear.
 - Pour la pratique du VTT de descente, un casque intégral, une paire de gants, des genouillères, des coudières et une protection dorsale sont vivement conseillés. When mountain biking, a full-face crash helmet, gloves, knee and elbow pads, and a back protector are strongly recommended.
 - Un vélo adapté à cette pratique et en bon état de fonctionnement est fortement conseillé. A bike that is suited to this sport and in good working order is strongly recommended.
 - En VTT de randonnée, portez obligatoirement un casque et si possible des gants. It is mandatory to wear a helmet and gloves, if possible, even for leisure bike riding.
- Soyez prudent. Be careful.
 - Ne partez jamais seul. Never go mountain biking alone.
 - Lorsque vous empruntez une piste de VTT de descente pour la première fois, il est recommandé d'adapter votre vitesse pour assimiler au mieux le tracé et repérer les différents passages techniques. When trying a downhill trail for the first time, it is recommended to adjust your speed to get to know the terrain better and to spot technical areas.
 - Adaptez votre vitesse à la météo, à votre niveau et à chaque obstacle ou module. Take the weather, your skills and each obstacle or module into account to adapt your speed.
 - Ne tentez pas de figures inconsidérées. Do not attempt reckless stunts.
- Respectez autrui. Respect others.
 - Modifiez votre vitesse en fonction de la fréquentation et de la visibilité du terrain. Change your speed to adapt to traffic and terrain visibility.
 - Pour croiser ou dépasser, signalez votre présence, ralentissez, respectez une distance de sécurité, passez au pas ou arrêtez-vous : les piétons sont toujours prioritaires. To pass other users, make your presence known, slow down, keep a safe distance, and pass slowly or stop completely: pedestrians always have priority.
 - Ne vous arrêtez pas sur le parcours, stationnez en dehors du tracé ou utilisez des aires d'arrêt autorisées. Do not stop on the trail; stop on the side or use authorized stopping areas.
 - Pour faire des photos et/ou vidéos, restez en retrait de la piste et soyez vigilants. To take pictures and/or videos, stay off the trail and be careful.
- Respectez la signalétique et le balisage. Respect signs and markings.
 - Certains sentiers sont interdits aux VTT, renseignez-vous. Mountain biking is not permitted on some trails; make sure you know which ones.
 - Soyez attentifs et respectez la signalétique et le balisage. Be mindful of signs and markings and respect them.
- Respectez l'environnement, les éleveurs et agriculteurs. Respect the environment, cattle raisers and farmers.
 - Respectez la nature. Ne laissez aucun déchet derrière votre passage. Respect the environment. Do not leave any waste behind.
 - Stop aux spots sauvages. Ne créez pas des tracés, passerelles et trempings sans autorisation préalable. Minimize your impact. Do not create trails, ramps or jumps without prior approval.
 - Ne dérapez pas à l'imprudence. Ne coupez pas les virages. Do not drift anywhere on the trails. Do not cut switchbacks.